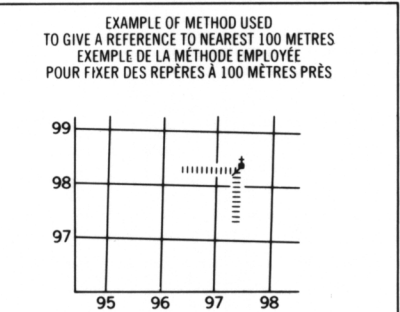


LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURE, TOUTS TEMPS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		PISTE, LIGNE OUVERTE, PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE		BASE, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
DLS TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON ARPENTÉ, NON ARPENTÉ (DLS)
DLS SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (DLS)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT		REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER		POINT COTE PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU, RIVE INDEFINIE
DIRECTION OF FLOW		SENS DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
FLOODED LAND		TERRES SUBMERGEES
MARSH, SWAMP (WOODED)		MARAIS, BOIS MARÉCAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIERE ASSÉCHE AVEC CHENEAUX
STRING BOG		FONDRIÈRE A FILAMENTS
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA, POLYGOINES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCK		ROCHER
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT COTE APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHIE
COMPILATION	RESTITUTION
48 A-14687 6/55 41	163 A-14687 6/55 168
50 A-14688 6/55 43	167 A-14688 6/55 173
50 A-14688 6/55 43	50 A-14688 6/55 43

GRID ZONE DESIGNATION	100,000 M SQUARE IDENTIFICATION
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M
18 V	WB 66



REVISION	REVISION

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE CHURCH — ÉGLISE (see above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est:

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE NORTH: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE
EXEMPLE DU QUADRILLAGE

Nearest corner grid reference: 100,000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence carrée est à 100,000 mètres (environ 63 miles)

34-O/16	34 P/13	34 P/14
34-O/9	34 P/12	34 P/11
34-O/8	34 P/5	34 P/6

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 18
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1979 MAGNETIC BEARING is 32°50' (587 mils) WEST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 12.5'
GRID NORTH is 1°05' (19 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

La REPRÉSENTATION MAGNÉTIQUE en 1979 est à 32°50' (587 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.5'
NORD DU QUADRILLAGE est 1°05' (19 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1979 INFORMATION CURRENT AS OF 1979.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

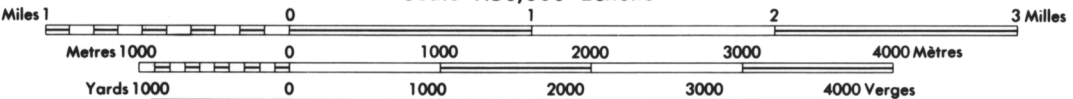
PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND
MAPPING BRANCH OTTAWA.

LAC BUTTON
TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC
QUÉBEC

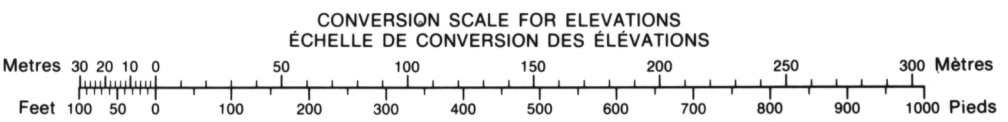
Scale 1:50,000 Échelle



ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
EQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT
EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES
LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, EN 1979 RENSEIGNEMENTS À JOUR
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
© 1979 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.



LAC BUTTON
34 P/12
ÉDITION 1